

FRANCAIS

Apple Computer, Inc.

Contrat de Licence Mise à Jour Logiciel HyperCard

LISEZ SOIGNEUSEMENT CE CONTRAT DE LICENCE LOGICIEL ("LICENCE") AVANT DE CLIQUER SUR LE BOUTON "ACCEPTÉ" CI-DESSOUS. EN CLIQUANT SUR LE BOUTON "ACCEPTÉ", VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE LIÉ PAR LES TERMES DE LA PRÉSENTE LICENCE. LA PRÉSENTE LICENCE RÉGIE L'UTILISATION DE (1) LA MISE À JOUR DU LOGICIEL ET (2) LA VERSION MODIFIÉE DE TOUT LOGICIEL QUI RÉSULTE DE L'UTILISATION DE LA MISE À JOUR DU LOGICIEL. LA PRÉSENTE LICENCE MISE À JOUR REMPLACE LE(S) PRÉCÉDENT(S) CONTRAT(S) DE LICENCE LOGICIEL CONTENUS AVEC LE LOGICIEL QUI SONT MODIFIÉS PAR L'UTILISATION DE LA MISE À JOUR LOGICIEL. SI VOUS N'ÊTES PAS D'ACCORD AVEC LESDITS TERMES, CLIQUEZ SUR "DECLINE" ET RETOURNEZ (LE CAS ÉCHÉANT) LE LOGICIEL À L'ENDROIT OU VOUS L'AVEZ OBTENU. SON PRIX VOUS SERA ALORS REMBOURSE.

1.

Licence. Le logiciel, la documentation y afférent et les polices de caractères accompagnant la présente Licence qu'ils soient sur disquette, sur mémoire morte (ROM) ou sur tout autre support (la "Mise à Jour du Logiciel") peuvent être utilisés aux fins exclusives de mises à jour et/ou extension de tout ou partie de logiciel, documentation et/ou les polices de caractères qu'ils soient sur disquette, sur mémoire morte (ROM) ou sur tout autre support pour lesquels vous avez un contrat valide d'Apple Computer, Inc. ou sa filiale locale, le cas échéant (le "Logiciel Cible"). Apple Computer, Inc. ou le cas échéant, sa filiale locale ("Apple") vous concède une licence sur la Mise à Jour du Logiciel et le Logiciel Cible (l'ensemble dénommé le "Logiciel Apple"). Vous êtes propriétaire de la disquette sur laquelle le Logiciel Apple et les polices de caractères sont enregistrés mais Apple et/ou le(s) Concédant(s) d'Apple restent propriétaires du Logiciel Apple. Le Logiciel Mis à Jour, la version modifiée du Logiciel Cible qui résulte de l'utilisation du Logiciel Mis à Jour et toute copie que la présente Licence vous autorise à faire sont régis par les termes de la présente Licence.

2. Utilisations Permissives et Limitations. La présente Licence vous autorise :

(i) à utiliser la Mise à Jour du Logiciel sur un seul ordinateur dans le but de mettre à jour une copie du Logiciel Cible;

(iii) à utiliser la version mise à jour du Logiciel Cible sur un seul ordinateur dans le but de créer des piles HyperCard et des applications autonomes auxquelles vous avez apporté une valeur significative;

(iii) à faire une seule copie du Logiciel Apple et des polices de caractères en langage machine

aux fins exclusives de sauvegarde;

(iv) à installer les extensions HyperCard, dénommées commandes externes (XCMDs) et fonctions externes (XFCNS), identifiées dans la liste ci-jointe (qui ensemble représentent le "Logiciel Installable"), dans les piles HyperCard et les applications autonomes de votre création ;

(v) à copier ou faire copier, en un nombre illimité d'exemplaires, le Logiciel Installable, le fichier d'extension de Logiciel Système AppleScript, Apple Event Manager, Scripting Additions, HyperCard Icons et HyperCard Clip Art (l'ensemble dénommé le "Logiciel Distribuable") comme faisant partie des piles HyperCard et des applications autonomes de votre création et ;

(vi) à distribuer lesdites copies du Logiciel Distribuable incorporées dans les piles HyperCard et les applications autonomes de votre création, dans les limites autorisées par la présente Licence.

Les droits qui vous sont conférés par la présente Licence, sont soumis à la réalisation des conditions ci-dessous. Vous devez :

(vii) reproduire, sur la copie de sauvegarde du Logiciel Apple et sur chacune des copies du Logiciel Distribuable, la mention de droit d'auteur ainsi que toute autre indication de droit de propriété figurant sur les copies originales ;

(viii) préciser que le Logiciel Apple fait partie des piles HyperCard ou des applications autonomes de votre création dans la documentation applicable et dans la zone « à propos de » (about box) desdites piles HyperCard ou applications autonomes, conformément aux directives d'Apple concernant les marques déposées par les tiers; et

(ix) ne distribuer le Logiciel Distribuable incorporé dans les piles HyperCard ou les applications autonomes de votre création qu'à des distributeurs ou à des utilisateurs finals ayant conclu, par écrit, des accords conformes aux termes de la présente Licence qui assurent la protection des droits d'Apple vis-à-vis du Logiciel Distribuable au même titre que la présente Licence assure la protection de ses droits vis-à-vis du Logiciel Apple, qui n'accordent qu'un droit non exclusif d'utilisation, sur un seul ordinateur, du Logiciel Distribuable incorporé à votre application, et qui incluent pour le Logiciel Distribuable des clauses d'exclusion de garantie et de limitation de responsabilité identiques en substance à celles prescrites aux termes de la présente Licence.

Sauf et dans les limites où la loi ou la présente Licence l'autorise, vous ne pouvez pas, en tout ou en partie, décompiler, désosser, désassembler, modifier, louer, prêter, concéder des licences, diffuser ou créer des produits dérivés à partir du Logiciel Apple ou transmettre le Logiciel Apple par un réseau ou d'un ordinateur à un autre. Toutefois, vous pouvez transférer les droits qui vous

sont concédés par la présente Licence, sous réserve que vous transfériez la documentation y afférent, la présente Licence et une copie du Logiciel Apple à un tiers qui s'engage à accepter d'être lié par les termes et conditions de la présente Licence et que vous détruisez toutes les copies du Logiciel Apple en votre possession. LE LOGICIEL APPLE N'EST PAS DESTINE A ETRE UTILISE DANS LE FONCTIONNEMENT D'INSTALLATIONS NUCLEAIRES, DE NAVIGATION AERIENNE, DE SYSTEMES DE COMMUNICATION, OU DE CONTROLE DE TRAFIC AERIEN, DANS LES CAS OU LE DEFAUT DU LOGICIEL APPLE POURRAIT PROVOQUER LA MORT, DES DOMMAGES CORPORELS, OU DE GRAVES DOMMAGES À L'ENVIRONNEMENT. La présente Licence sera résiliée immédiatement et de plein droit, sans notification préalable de la part d'Apple, si vous ne vous conformez pas à l'une quelconque de ses dispositions.

3.

Garantie des Supports (le cas échéant). Apple garantit les supports sur lesquels le Logiciel Apple est enregistré contre tout vice de matière et de main d'oeuvre, sous condition d'une utilisation normale, pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat initiale. Votre seul recours, au titre du présent article se limite, et ceci au choix d'Apple, soit au remboursement du prix du produit contenant le Logiciel Apple, soit au remplacement du Logiciel Apple, lorsqu'il est retourné à Apple ou à un représentant autorisé d'Apple avec une copie de la facture. CETTE LIMITATION DE GARANTIE ET TOUTES GARANTIES IMPLICITES CONCERNANT LE SUPPORT Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITEES À UNE DUREE DE QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT INITIALE. CERTAINES LEGISLATIONS NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DUREE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, IL EST DONC POSSIBLE QUE LA LIMITATION MENTIONNEE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS A VOUS. CETTE LIMITATION DE GARANTIE TELLE QU'EXPRIMEE CI-DESSUS EST EXCLUSIVE DE TOUTE AUTRE GARANTIE QUELLE QUE SOIT SA FORME, ORALE, ECRITE, EXPRESSE OU TACITE. APPLE EXCLUT EXPRESSEMENT L'APPLICATION DE TOUTE AUTRE GARANTIE. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPECIFIQUES. VOUS POUVEZ EGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SELON LES LEGISLATIONS.

La disposition qui suit n'est applicable que pour la France : l'application de la présente garantie ne pourra vous priver de vos droits à la garantie légale (en cas de défauts ou de vices cachés).

4.

Exclusion de Garantie sur le Logiciel Apple. Vous reconnaissez et admettez expressément que l'utilisation du Logiciel Apple est à vos risques et périls. Le Logiciel Apple est fourni "TEL QUEL" sans garantie d'aucune sorte, et Apple et le(s) concédant(s) d'Apple (aux fins des dispositions des paragraphes 4 et 5, l'expression "Apple" désigne collectivement Apple et le(s) concédant(s) d'Apple) EXCLUENT EXPRESSEMENT TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS DE FACON NON LIMITATIVE LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER. APPLE NE GARANTIT PAS QUE LES FONCTIONS CONTENUES DANS LE LOGICIEL APPLE CORRESPONDENT A VOS BESOINS OU QUE LE FONCTIONNEMENT DU LOGICIEL APPLE SERA ININTERROMPU, EXEMPT D'ERREUR OU QUE TOUT DEFAUT DU

LOGICIEL APPLE SERA CORRIGE. DE PLUS, APPLE NE GARANTIT PAS NI NE FAIT AUCUNE DECLARATION CONCERNANT L'UTILISATION OU LES RESULTATS DE L'UTILISATION DU LOGICIEL APPLE OU DE LA DOCUMENTATION Y AFFERENT EN CE QUI CONCERNE LEUR EXACTITUDE, FIABILITE OU AUTREMENT. AUCUNE INFORMATION OU AUCUN CONSEIL, COMMUNIQUE VERBALEMENT OU PAR ECRIT PAR APPLE OU PAR UN DE SES REPRESENTANTS AUTORISES NE POURRA CREER UNE GARANTIE OU AUGMENTER DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT L'ETENDUE DE LA PRESENTE GARANTIE. SI LE LOGICIEL APPLE S'AVERAIT DEFECTUEUX, VOUS ASSUMERIEZ SEUL (ET NON PAS APPLE NI UN REPRESENTANT AUTORISE D'APPLE) LE COUT TOTAL DE TOUT ENTRETIEN, REPARATION OU MODIFICATION NECESSAIRE. CERTAINES LEGISLATIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES, IL EST DONC POSSIBLE QUE L'EXCLUSION MENTIONNEE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS A VOUS.

La disposition suivante n'est applicable que pour la France : les présentes ne pourraient vous priver de vos droits à la garantie légale (en cas de défauts ou de vices cachés), dans la mesure où elle trouverait à s'appliquer.

5.

Limitation de Responsabilité. EN AUCUN CAS, Y COMPRIS LA NEGLIGENCE, APPLE NE SERA RESPONSABLE DE QUELQUES DOMMAGES INDIRECTS, SPECIAUX OU ACCESSOIRES RESULTANT OU RELATIF À LA PRESENTE LICENCE. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE RESPONSABILITE POUR DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE L'EXCLUSION OU LA LIMITATION MENTIONNEE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS A VOUS. La seule responsabilité d'Apple envers vous au titre de tout dommage n'excédera en aucun cas la somme de deux cent cinquante francs (250FF).

6.

Engagement Relatif aux Exportations. Vous ne pouvez pas utiliser ou autrement exporter ou réexporter le Logiciel Apple sauf autorisation par les lois des Etats-Unis et les lois du pays dans lequel vous avez obtenu le Logiciel Apple. En particulier mais sans limitation, le Logiciel Apple ne peut être exporté ou réexporté (i) dans tout pays soumis à embargo des Etats-Unis (ou à tout résident ou ressortissant de ce pays) ou (ii) à toute personne figurant sur la liste "Specially Designated Nationals" du Ministère des Finances des Etats-Unis ou sur le classement "Table of Denial Orders" du Ministère du Commerce des Etats-Unis. En utilisant le Logiciel Apple, vous déclarez et garantissez que vous n'êtes pas situé, sous le contrôle de, ou ressortissant ou résident d'un pays spécifié ci-dessus ou inscrit sur les listes mentionnées ci-dessus.

7.

Gouvernement des Etats-Unis. Si le Logiciel Apple est fourni au Gouvernement des Etats-Unis, le Logiciel Apple est classé "restricted computer software" tel que ce terme est défini dans la clause 52.227-19 du FAR. Les droits du Gouvernement des Etats-Unis sur le Logiciel Apple sont définis pas la clause 52.227-19 du FAR.

8.

Loi Applicable et Divisibilité du Contrat. Si une filiale Apple est présente dans le pays où vous avez acquis la licence du Logiciel Apple, la présente Licence sera régie par la loi du pays dans lequel la filiale est installée. Dans le cas contraire, la présente Licence sera régie par les lois des Etats-Unis et de l'Etat de Californie. Si pour une quelconque raison, un tribunal ayant juridiction juge qu'une disposition de la présente Licence est inapplicable, en totalité ou en partie, les autres dispositions de la présente Licence resteront entièrement applicables.

9.

Entente Complète. Cette Licence constitue l'intégralité de l'accord entre les parties concernant l'utilisation du Logiciel Apple et remplace toutes les propositions ou accords antérieurs ou actuels, écrits ou verbaux, à ce sujet. Aucune modification de cette Licence n'aura quelque effet à moins d'être stipulée par écrit et signée par un représentant dûment autorisé d'Apple.

APPLE COMPUTER, INC.
LISTE DES FILIALES

PAYS

FILIALE

Afrique du Sud

Apple Computer (Proprietary) Limited
Allemagne

Apple Computer GmbH
Autriche

Apple Computer Gesellschaft m.b.H.
Brésil

Apple Computer Brasil Ltda.
Canada

Apple Canada Inc.
Espagne

Apple Computer Espana, S.A.

France

Apple Computer France S.A.R.L.
Hong Kong

Apple Computer International Ltd
Inde

Apple Computer International Pte.Ltd.
Irlande

Apple Computer (UK) Limited
Italie

Apple Computer S.p.A.
Japan

Apple Japan, Inc.
Mexique

Apple Computer Mexico, S.A. de C.V.
Pays-Bas, Belgique

Apple Computer Benelux B.V.
Royaume-Uni

Apple Computer (UK) Limited
Singapour

Apple Computer South Asia Pte Ltd
Suède, Norvège, Danemark, Finlande

Apple Computer AB
Suisse

Apple Computer AG (SA) (Ltd.)
Taiwan

Apple Computer Asia, Inc.

EA0038

HyperCard XCMDS & XFCNS

Les noms qui suivent sont des XCMDS sauf indications contraires.

Dans la Pile Outils de Couleur

- "AddColor"
- "AddColor" xcmd

Dans la Pile Base

- "FontExists" XFCN

Dans la Pile Modèles de Dessins

- "GeneralPalette"

Dans la Pile Modèles de Piles

- "StackTemplatePal"

Dans la pile Présentation HyperCard

- "SysEnv" XFCN

Dans la Pile des Adresses

- "ShowList" XFCN

Dans la Pile Aide Audio

- "DeleteSnd"
- "AudioPalette"
- "FontExists" XFCN (Duplicate)
- "SndExists" XFCN

Dans la Pile Outils QuickTime

- "Movie"
- "Copy Res"
- "ResRemove"
- "Resources" XFCN
- "MovieInfo" XFCN
- "MoviePath" XFCN

Dans la Pile Modèles de Fonds

- "FieldPalette"

Dans la Pile Nouvelle Fonction

- "AddColor" (Duplicate)
- "AddColor" xcmd (Duplicate)

Dans la Pile Outils de Programmation

- "FlashRect"
- "ResRemove" (Duplicate)
- "CopyRes" (Duplicate)
- "EditResource"
- "GeneralPalette" (Duplicate)
- "ExportPalette"
- "NewPalette"

- "Resources" XFCN (Duplicate)
- "XDiskSpace" XFCN
- "Ants" XFCN
- "IntersectRect" XFCN
- "Search" XFCN
- "Search" xfcn

Dans la Pile Librairie AppleScript

- "ShowList" XFCN
 - "ShowList" XFCN (Duplicate)
 - "ASRecording" XFCN
-
- "RecordedText" XFCN